

مراقبت به امر وزیر (Care by Secretary order)

مالومات بلدی جوانان (Information for young people)

هزارگی | Hazaragi

OFFICIAL

ای سند بلدی مشوره قانونی نیسته مشوره موشه که شمو هر سوال که ممکنه داشته باشین، از یک وکیل کمک بیگیرین.

فهرست موضوعات

- 2 حکم مراقبت امر وزیر بلدی چند دیر استه
- 2 شمو ده کجا زندگی خواد کدین
- 2 منشور کودکان تحت مراقبت خارج از خانه
- 2 دیدون آتی و آبی شیم
- 2 کارمند محافظت از اطفال شیم چه کار مونن
- 3 مه چیز کار باید کنوم؟
- 3 آیا محکمه میتنه حکم مراقبت یا سرپرستی وزیر ره تغییر بیدیه یا کنسل (لغو) کنه؟
- 3 اگه همراهی فیصله یا اتفاق ای که ده محکمه افتاده یا گرفته شده، موافق نیستین
- 4 از کجا میتنوم مشوره قانونی بیگروم
- 4 مشخصات تماس یا رابطه کدو

یک قاضی د یک محکمه برای کودکان یک حکم مراقبت به امر وزیر ره بلدی شیم صادر کیده. ای بخاطر از ای استه که امنیت و رشد از شمو ده خطر استه و شمو ضرورت که محافظت دیرین.

هدف از ای حکم ای استه که مطمئن شونه که یک نفر مناسب تا زمان که کلان نشدین از شمو مراقبت کنه.

ای حکم به این معنا استه که وزیر اداره خانواده، انصاف و خانه (این اداره) از حقوق و مسئولیت هایی بلدی مراقبت از شمو برخوردار استه که معمولاً والدین شیم مسئولیت دیرن. ای شامل موارد زیر موشه:

- شمو ده کجا زندگی مونید
- که از شمو مراقبت مونن، و
- د کدام مکتب مورین

OFFICIAL



Families,
Fairness
and Housing

حکم مراقبت امر وزیر بلدی چند دیر استه

یک حکم مراقبت امر وزیر میتنه تا دوسال دوام کنه.

اداره ممکنه یک نفر مناسب ره بلدی شیم پیدا کنه که از شمو بلدی دایم یا دراز مدت مراقبت کنه. اداره باز هم میتنه ده محکمه بلدی یک حکم مراقبت دائمی یا حکم مراقبت دراز مدت درخواست بیدیه. ای حکم ها تا زمانیکه شمو ۱۸ ساله نشدین، ادامه پیدا خواد کد.

اگه کدام کس مناسب نبود که از شمو بصورت دائمی یا دارز مدت مراقبت کنه، اداره میتنه حکم مراقبت امر وزیر ره تمدید کنه. تمدید میتنه دوباره بلدی دوسال باشه و همی قسمی هردوسال تمدید شونه تا زمانیکه شمو ۱۸ ساله شونین.

شمو ده کجا زندگی خواد کدین

اگه د زمانی که محکمه د حال تصمیم گیری بوده، دور از خانه خو زندگی موکدید، ممکن استه بتینید که دمزو جایی که هستید بومنید.

اگه لازم باشه که جای دگه بورین، اداره ممکنه یکجای دیگه ره که ممکنه همراهی یک فامیل دیگه شیم یا یک کس دیگه ای که شمو میشناسین ره هماهنگ کنه که زندگی کین. اگه نشد، شمو همراهی یک سرپرست پرورشگاهی یا د یک خانه یا یونیت زندگی خواد کدین که مردم خواد آمد که از شمو مراقبت کنه.

شمو فقط با کسای زندگی خواد کدین که اداره اوناره بررسی کنه و اونا آدما مناسب باشه.

اگه شمو بیرارو و خوارودیکه داشته باشین که نیاز به مراقبت داشته باشن، اونا ره هم ده صورت که ممکن باشه همراهی از شمو یکجای زندگی خواد. بعضی وختا ممکن نیسته که بیرارو و خوارو باهم یکجای زندگی کنه. اگه ای اتفاق افتاد، ای بلدی شیم خیلی مهم خواد بود که قد ازونا ده تماس باشین. شمو هنوز میتنین فامیلا و دوستای خوره بیگرنین و کارمند میتنه کمک کنه زمینه از ای کار ره فراهم کنه.

منشور کودکان تحت مراقبت خارج از خانه

شمو میتنین از کارمند یک کاپی از منشور برای کودکان/زوستو تحت مراقبت خارج از خانه ره هم درخواست کید. ای میتنه چیزای ره که شمو میتنین انتظار داشته باشین زمانیکه خارج از خانه زندگی مونین توضیح بیدیه.

دیدون آتی و آبی شیم

ای مهم استه که شمو همراهی آته و آبی خو ده تماس باشین. کارمند شیم ده باره از ای موضوع تصمیم خواد گرفت و نظر شیمره ده نظر خواد گرفت اگه هر مشکلی ده قسمت تماس با والدین خو دیرین، همراهی کارمند خو صحبت کید.

کارمند محافظت از اطفال شیم چه کار مونن.

کارمند شیم:

- همراهی شیم د باره مشکل که باعث شد از محکمه حکم صادر شونه، همراهی شیم صحبت خواد کد
- همراهی از شمو و فامیل شیم صحبت خواد کد که پلان (برنامه) شیمره عملی کنه.
- بعضی وختا پلان پرونده شیمره بررسی مونه و شموره ده جریان کارای که انجام میدیه، میله.
- همراهی شیم کمک موشن که ده باره مشکل که پیش آمده بود که باعث شد ای حکم صادر شونه فکر کین که چطور پیش موره و همراهی شیم کمک شونه که هرچه زودتر ده خانه برگردین.

همراهی کارمند خو د باره مشکلات و نگرانی های خو توره بوگین. ای وظیفه از اونا استه که قد شیم کمک کنه. شمو شاید گیج، ترسیده، خاطر شیم آرام، قار و ناراحت یا یک احساس دیگه ای داشته باشین. یک نفر کلان ره که د کنارشی احساس آرامش مونید ره پیدا کید و ده باره احساس خو با

اونا صحبت کید. ای شاید کسی باشه که از شمو مراقبت مونه، یا کس دیگه. اگه د باره احساسات خو ضرورت به کمک دیرین، کس که از شمو مراقبت مونه ره خبر بیدین.

مه چیز کار باید کنوم؟

بخاطر از ای حکم یا فیصله شمو باید بعضی کارها ره انجام بیدین ای شامل موضوعات زیر موشه:

- شمو باید کارمند خوره بینگرنین.
- تصمیمای که ده پلان پرونده شیم که بلدی شیم گرفته شده ره انجام بیدین
- اگه د باره کدام چیزی تشویش و نگرانی دارین، شمو باید کس که از شمو مراقبت مونه ره خبر بیدین.

آیا محکمه میتنه حکم مراقبت یا سرپرستی وزیر ره تغییر بیدیه یا کنسل (لغو) کنه؟

یک درخواستی بلدی کنسل (لغو) حکم مراقبت وزیر میتنه توسط خودشیم، آتی و آبی شیم ویا کارمند شیم داده شونه.

اگه شرایط تغییر کنه و شمو دیگه ده خطر نیستین، محکمه میتنه حکمره لغو یا باطل کنه. شمو، پدر و مادر شیم و کارمند شیم میتنه بلدی از ای درخواست بیدیه.

اگه امکان یکجای شدن دوباره فراهم شونه و اگه به نفع شیم باشه، امکان داره که یک حکم حفظ خانواده صادر کنه. ای فقط زمانی اتفاق موفته که:

- به اندازه کافی وخت استه پیش از ایکه وخت حکم تمام شونه، و
 - دیگه کدام درخواست د محکمه بلدی از شمو نیسته.
- شمو باید همراهی کارمند یا وکیل خو صحبت کید اگه میخوابین که درخواست بیدین که حکم شیم خلاص شونه.

اگه همراهی فیصله یا اتفاق ای که ده محکمه افتاده یا گرفته شده، موافق نیستین

اگه شمو فکر مونین که تصمیم که ده محکمه گرفته شده عادلانه نیسته، شمو حق از ایره دارین که ده محکمه عالی یا ستره محکمه (Supreme Court) درخواست بیدین. شمو ۲۸ روز وخت دیرین که ده محکمه دیوان عالی/ستره محکمه (Supreme Court) درخواست بیدین زمانیکه محکمه کودکان حکم ره صادر کد.

فورمه های تجدید نظر ده ای مکان ها قابل دسترس استه:

- هر محکمه برای کودکان که باشه
- هر محکمه ابتدائیه یا مجسترت
- هر محکمه ناحیه ای یا محلی (County Court)

بهتر استه که از یک وکیل کمک بیگرین اگر تصمیم گرفتین که تصمیم محکمه کودکان/زوستو ره بلدی تجدید نظر درخواست بیدین.

اگه میخوابین بیشتر مالومات بیگرین، از کارمند خو و یا از وکیل خو خواهش کنید که از شمو د محکمه نمایندگی کنه و همراهی شیم کمک کنه.

از کجا میتنوم مشوره قانونی بیگروم

سوالات مربوط به کمک حقوقی ره میتنین از افراد زیر پرسیان کید:

- وکیل که از شمو ده محکمه نمایندگی مونه
- یک وکیل محلی (نام شی ده لیست وکیل ها ده صفحه Yellow Pages) استه.
- وکیلای رایگان یا مجانی دولتی د ملبورن (Victoria Legal Aid)، شماره تلفن ۱۸۰۰۷۹۳۳۸۷
- انستیتیوت قانون ویکتوریا (the Law Institute of Victoria) شماره تلفن (03) 9607 9311
- خدمات حقوقی مردم بومی ویکتوریا (The Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd) شماره تلفون 1800 064 865
- دیجیرا (Djirra) شماره تیلفون 1800 105 303
- یک مرکز خدمات حقوقی جامعه محلی.

مشخصات تماس یا رابطه کدو

نام کارمند سازمان حفاظت از کودکان یا زوستون شیم: _____
شماره تیلفون کارمند شیم: _____
دفتر اداره خانواده ها، انصاف و اداره خانه های ازونا: _____
بلدی مالومات بیشتر، همراى دفتر اداره خانواده، انصاف و خانه آنها ده تماس شونید.

بلدی دریافت کدون از ایکه سند ده یک فورم نو همراى ازمو ده ایمیل زیر ده تماس شونید. CpManual@dffh.vic.gov.au

اجازه دده شده توسط دولت ویکتوریا، 1 Treasury Place, Melbourne

ایالت ویکتوریا، استرالیا، وزارت خانواده، انصاف و مسکن، ماه مه ۲۰۲۶.

ISBN 978-1-76171-180-0 (pdf/online/MS word)

موجود در دفترچه راهنمای حمایت از زوستون یا کودکان - مراقبت یا دستور وزیر

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/care-secretary-order>

۲۶۰۴۵۶۴